

GERN®

KÄYTTÖOHJE BRUKSANVISNING



**LIUKUJIIRISIRKKELI 1800W 210mm
GERINGSSÅG 1800W 210mm**

DAN0731

Lue ja perehdy tähän ohjeeseen ennen koneen käyttöönottoa!
Läs noga igenom denna bruksanvisning innan du använder maskinen

LIUKUJIIRISIRKKELI 1800W 210mm

1. SISÄLLYS

1. Sisällyys.....	2
2. Turvallisuusohjeet.....	2
3. Konekohtaiset turvaohjeet....	3
4. Yleiskuvaus.....	4
5. Koneen käyttö.....	4
6. Koneen hoito ja huolto.....	7
7. Tekniset tiedot.....	7
8. Ympäristönsuojelu	8
9. Takuu.....	8

2. TURVALLISUUSOHJEET

Onneksi olkoon onnistuneen valinnan johdosta! Ole hyvä, ja tutustu näihin ohjeisiin huolellisesti ennen laitteen käyttöönnottoa, sillä taitamatona käsittely voi aiheuttaa vaaratilanteita.

Vaatetus, suojalaitteet ja henkilökohtainen turvallisuus:

- Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Käytä kumipohjaisia kenkiä, kun työskentelet ulkona.
- Käytä henkilökohtaisia suojaaimia.
- Pysy tarkkaavaisena työskennellessäsi. Älä koskaan käytä konetta huumausaineiden, alkoholin, lääkkeiden vaikutuksen alaisena tai sairaana ollessasi.
- Varmistu, että käyttökytkin ei ole ON asennossa, kun kytket pistokkeen.
- Varmistu, että kone on asianmukaisessa asennossa ennen käynnistämistä.
- Älä kurkottele työskennellessäsi. Seiso aina tukevalla alustalla.

Työskentelyalue:

- Pidä työskentelyalue puhtaana.
- Älä käytä konetta märissä tai kosteissa olosuhteissa.
- Älä käytä konetta tilassa, jossa on helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita.
- Älä päästää lapsia tai muita ulkopuolisia lähelle työpistettä. Älä anna lasten käyttää konetta.
- Huolehdi, että työskentelyalueella on riittävä valaistus.

Sähköturvallisuus:

- Laitteen pistoketta tai liitintäjohtoa ei saa muunnella millään tavalla.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, putkiin, pattereihin ym. maadoitettuihin kohteisiin.
- Älä kanna konetta johdosta, äläkä koskaan vedä johdosta, kun irrotat pistokkeen. Huolehdi johdon kunnosta, äläkä altista sitä kuumuudelle, öljylle, tai teräville esineille.
- Varmistu, että käyttöjännite on oikea.
- Käytä ulkokäyttöön soveltuva jatkojohto.
- Älä käytä konetta alle 0° C:n lämpötilassa.

- Pidä virtajohto koneen takana, poissa työstö suunnasta.

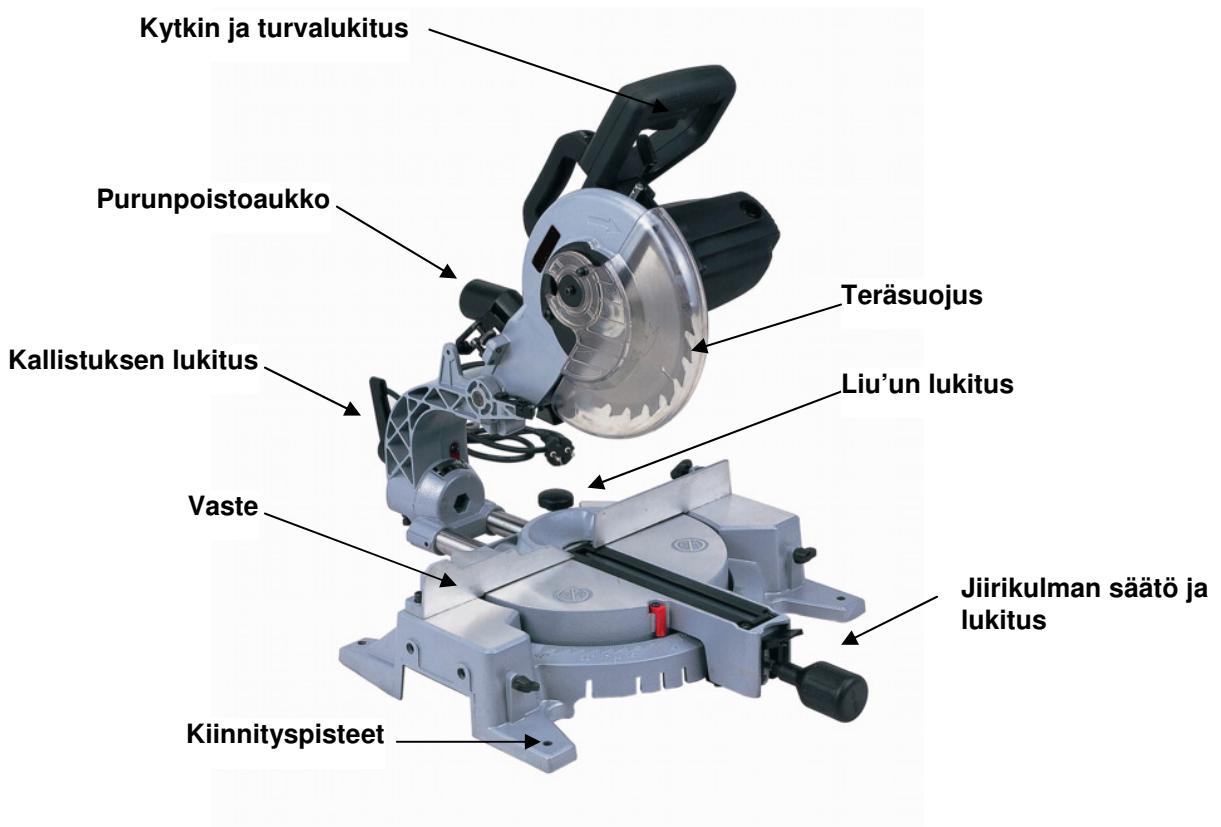
Käyttäminen:

- Älä käytä konetta, jos käyttökytkin ei toimi moitteettomasti.
- Poista aina koneen johto pistorasiasta ennen kuin teet tarkistuksia, varastoit tai huollat konetta.
- Älä ylikuormita konetta.
- Irrota pistoke, kun kone ei ole käytössä.
- Älä peitä koneen tuuletusaukkoja.
- Säilytä konetta kuivassa paikassa, jossa lapset tai muut henkilöt, jotka eivät osaa käyttää konetta eivät pääse siihen käsiksi.
- Tarkasta laitteen kunto ennen käyttöä. Tarkasta liikkuvat osat ja laitteen runko sekä johto mahdollisten murtumien tai vikojen varalta. Älä käytä rikkonaista konetta.
- Pidä laite puhtaana. Näin konetta on helpompi käyttää ja se kestää pidempään.
- Käytä konetta vain sille tarkoitettuun ja soveltuvaan työhön.
- Konetta saa huolataa vain huoltamiseen pätevöitynyt henkilö.
- Älä käytä konetta mikäli et ymmärrä käyttöohjetta tai hallitse koneen käyttöä.
- Ennen koneen käynnistämistä on varmistettava, että kaikki työkaluavaimet ja asennustyökalut on poistettu.

3. KONEKOHTAISET TURVAOHJEET

- Käytä aina suojalaseja, pölynsuojanaamaria, kuulosuojaimia ja käsineitä.
- Liitä kone pölynkeräyslaitteeseen, kun sahaat puuta.
- Käytä aina suojuksia. Suojukset on pidettävä kunnossa.
- Älä koske työskentelyalueen leikkausosaan silloin, kun kone on käynnissä.
- Ota huomioon, että kone on aina kiinnitetty tukevalle alustalle.
- Varmista, että sahan terä ei ylety pöytään, kun sahan terä on alimmassa asennossa.
- Pidä kädet/hiukset/vaatteet poissa terän ja leikkausalueen läheltä.
- Terä ei saa koskettaa materiaalia, kun kone käynnistetään. Anna terän saavuttaa maximinopeus ennen kuin aloitat työstämisen.
- Koneen on hyvä antaa käydä pienen hetken ennen kuin materiaalin työstö aloitetaan. Varmista, että koneessa ei esiinny mitään ylimääräistä värinää esimerkiksi väärin asetetun terän vuoksi.
- Käytä aina oikeankokoisia ja oikeanmuotoisia teriä. Älä koskaan käytä vaurioituneita tai tyliä teriä. Älä käytä teriä, jotka on valmistettu pikateräksestä (HSS).
- Varo koskettamasta sahanterää työstön jälkeen, sillä se on käytön jälkeen kuuma.
- Terän syvyyden ja kaltevuuden lukitusvivut on oltava hyvin kiristetty ennen työskentelyä.
- Älä käytä sahaa, jos teräsuojus ei liiku vapaasti tai sulkeudu helposti.
- Sahaa aina ainoastaan vain yhtä työkappaletta kerrallaan.
- Älä sahaa puuta, jossa on esimerkiksi naujoja.
- Ota huomioon, että sahanterä pyörii vielä virrankatkaisun jälkeenkin.

4. YLEISKUVAUS



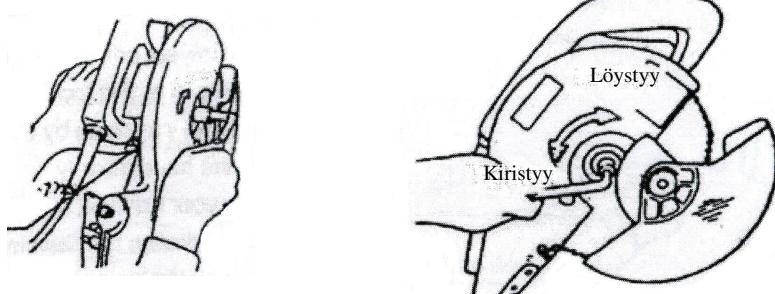
5. KONEEN KÄYTTÖ

HUOMIO! Kaikki säätö- ja asennustoimet tulee suorittaa pistotulpan ollessa irrotettuna pistorasiasta.

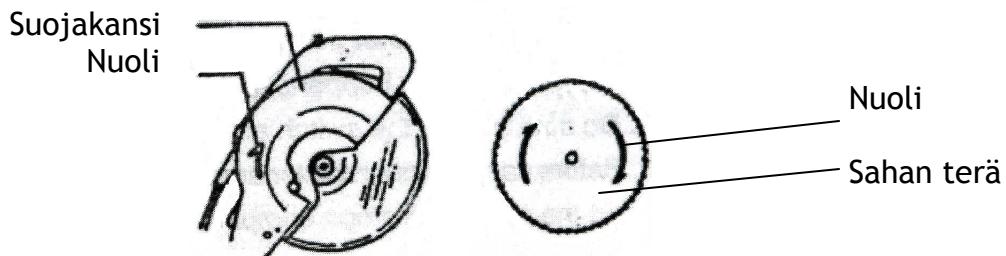
Terän vaihtaminen

Vaihtaaksesi sahanterän löydystä kaksi teräsuojan kiinnitysruuvia vastapäivään. Tämän jälkeen voit nostaa suojuksen pois. Paina alas terän lukitusvipu, jotta voit lukita sahanterän. Löysää kuusipultti käänämällä sitä myötäpäivään. Poista tämän jälkeen ulkolaippa ja sahanterä.

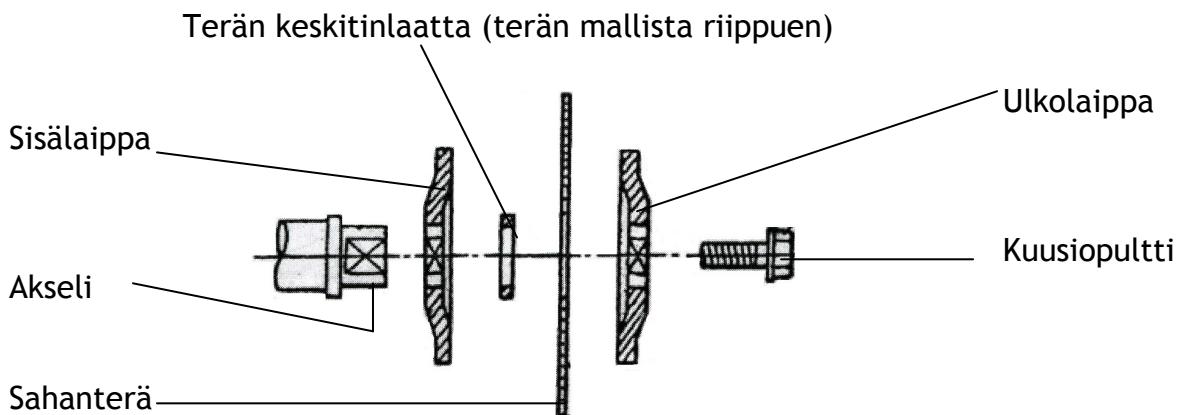
Terän lukitusvipu



Asenna uusi terä. Tarkista, että nuolet osoittavat kuvan suuntaisesti. Katso nuolen suunta suojakannesta.

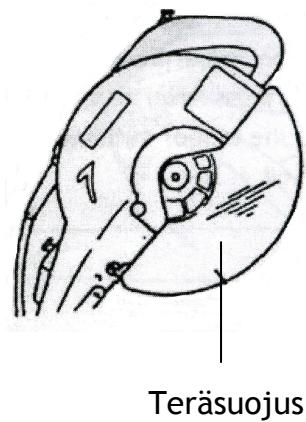


Asenna ulkolaippa ja kuusiopultti. Tämän jälkeen paina terän lukitusvipua ja kiristä kuusiopultti tiukasti käänämällä sitä vastapäivään. Aseta suoja terän päälle ja ruuvaa kaksi ruuvia tiukasti kiinni.



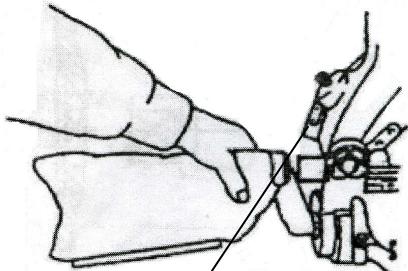
Teräsuojus

Suojusta voidaan liikutella sahaamisen aikana. Kun lopetat sahaamisen, suojus asettuu takaisin paikoilleen automaattisesti, kun kädensija nostetaan ylös. Suojus on aina oltava oikein asennettuna, kun konetta käytetään.



Pölynimu ja purun poisto

Voit toimia koneella kätevämin, kun käytät ulkopuolista purun poistolaitetta. Vaihtoehtoisesti voit myös kiinnittää pölypussin purunpoistoaukkoon. Kun pölypussi on puoliksi täynnä, irrota se ja avaa poistoaukko ja poista sahanpuru.



Purun poistoaukko.

Toimintoja:

1. Pienikokoisten materiaalien leikkaaminen. Lukitse liukukiskot taka-asentoon.

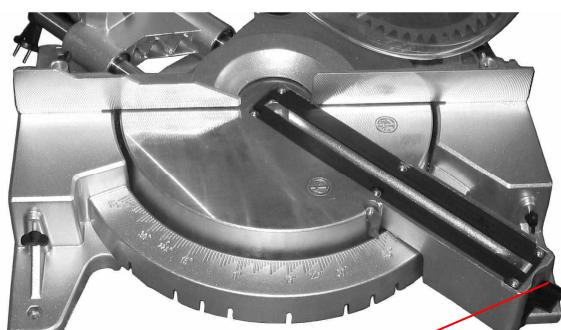
Kiinnitä haluttu työkappale mittojen mukaan pikakiinnityspuristimella vastetta vasten. Käynnistä kone ja odota, että terä saavuttaa maksiminopeutensa ja tämän jälkeen voit painaa kädensijaa alaspäin hitaasti. Kun olet suorittanut sahauksen, sammuta kone ja odota, että terä pysähtyy ja tämän jälkeen nostaa kädensijasta terä ylös.

2. Leveiden materiaalien leikkaaminen.

Vapauta liukukiskojen lukitus. Kiinnitä työkappale pikakiinnityspuristimella haluttuun kohtaan vastetta vasten. Käynnistä kone ja odota, että terä saavuttaa maksiminopeutensa. Vedä sahaa kädensijasta itseäsi kohti, ohi työkappaleen etureunan ja paina kädensijaa hitaasti alaspäin. Sahaa työkappale läpi työntämällä sahaa pois päin itsestäsi. Kun olet suorittanut sahauksen, sammuta kone ja odote, että terä pysähtyy ja tämän jälkeen nostaa kädensijasta terä ylös.

Jiirikulman asennus

Löysää lukitusnuppia kääntämällä sitä vastapäivään ja paina alas lukitusvipua, että voit kääntää jiirikulmaa. Kun haluttu kulma on asetettu, käännä lukitusnuppia myötäpäivään kiristääksesi sen.



Lukitusvipu

Viistokulman asettaminen

Sahanterä voidaan asettaa 45^0 kulmaan. Asettaaksesi viistokulman, löysää kallistuksen lukitusta ja kallista sahan terää vasemmalle kunnes saavutat halutun kulman. Kiristää lukitus huolellisesti.

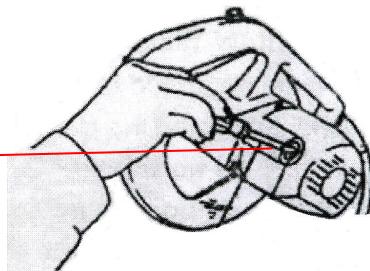
Varmista työkappale

Pikakiinnityspuristin voidaan asentaa vasteen viereen kahteen eri paikkaan koneen kummallekin puolelle. Pikakiinnityspuristin tulisi säätää työstettävän materiaalin paksuuden ja muodon mukaan ja kiristää pulteilla. Aseta työkappale vastetta vasten ja aseta haluttu leikkauskohta. Tämän jälkeen kiristää pikakiinnityspuristin, jolla voit varmistaa työkappaleen paikallaan pysymisen.

Hiiliharjan vaihtaminen

Tarkista ja vaihda hiiliharjat säännöllisesti. Tarkista, että ovatko ne kuluneet. Hiilet tulee vaihtaa uusiin, kun vanhoista on jäljellä n. 1/3 pituudesta. Molemmat hiilet on vaihdettava samalla kertaa. Käytä ruuvimeisseliä hiiliharjan kannen irrottamiseen. Ota pois kuluneet hiiliharjat ja lisää uudet. Kiinnitä kansi takaisin paikoilleen.

Hiiliharjojen kanssi



6. KONEEN HOITO JA HUOLTO

Säännölliset tarkistukset ja koneen puhdistaminen pitävät koneen hyvässä kunnossa. Koneen tuuletusaukot on hyvä pitää aina puhtaina. Koneen käytön jälkeen irrota kone pistorasiasta ja puhdista se huolellisesti. Käytä paineilmaa puhdistuksessa. Terät tylsyvät, kun konetta käytetään säännöllisesti. Selvä merkki terän tylsistymisestä on se, että konetta pitää pakottaa eteenpäin. Tylsä terä on vaihdettava.

7. TEKNISET TIEDOT

Liukujiirisirkkeli DAN0731

Jännite	230V ~ 50Hz
Ottoteho	1800W
Tyhjäkäyntinopeus	4800 rpm
Leikkaussyyvyys (max.)	
90^0	65x205 mm
45^0	35x205 mm
Terän koko	210 mm
Käsitärinä	< 2,5 m/s ²
Äänenpainetaso (LPA)	86,3 dB(A)
Äänen tehotaso (LWA)	99,3 dB(A)

8. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Tuotteen pakkausta hävitettäessä noudata materiaalista riippuen paikallisia jätehuollosta ja kierrätystä annettuja ohjeita.



Laitetta ei tule hävittää sekajätteen mukana, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun erilliskeräykseen. Lisätietoja www.serty.fi

9. TAKUU

Tuotteen takuuaika on 12 kuukautta, ostopäivästä lukien.

Maahantuojaa vastaa epäkuntoon menneen laitteen tai osien korvaamisesta, materiaali- ja valmistusvikojen osalta, jos ne todetaan tarkastuksessa viallisiksi.

Ostajan on esitettävä takuuvaatimuksen yhteydessä kassakuitti, ostolasku, takuutodistus tai lähetyslista. Tuote on palautettava täydellisenä, varustettuna selostuksella toimintahäiriöistä.

Takuu raukeaa, mikäli kone on avattu, osia vaihdettu, sitä korjattu tai sen rakennetta muutettu. Takuu ei ole voimassa ammatti- tai vuokrauskäytössä.

Takuun piiriin eivät kuulu vahingot, jotka ovat aiheutuneet normaalista kulumisesta, väärästä käytöstä tai asiattomasta käsittelystä. Takuu ei kata kuljetusta, kuljetusvaurioita eikä mitään välillisää kustannuksia.

Takuukorjaukset saa tehdä vain maahantuojan valtuuttama huolto.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Maahantuaja: VKO FIN-63610

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU-maahantuaja:

Veljekset Keskinen Oy
Onnentie 7
63610 TUURI



vakuumme, että

Laite: GERN järjisirkeli
Typpikoodi: DAN0731

täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset: **2006/95/EY, 89/336/ETY, 98/37/EY**
ja on seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukainen:

EN 61029, EN 55014, EN 61000

11.12.2008

Tuontipäällikkö

GERINGSSÅG 1800W 210mm

1. INNEHÅLL

1. Innehåll.....	9
2. Säkerhetsinstruktioner.....	9
3. Maskinspecifika säkerhetsinstr.	10
4. Allmän beskrivning.....	11
5. Användning.....	11
6. Maskinens skötsel och underhåll.	14
8. Teknisk information	14
8. Garanti	15
9. Miljöskydd.....	15

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Gratulerar till ditt goda val! Vänligen bekanta dig noggrant med dessa anvisningar innan du tar utrustningen i bruk, eftersom en felaktig användning kan leda till olyckstillbud.

Kläder, skyddsutrustningar och personlig säkerhet:

- Använd inte lösa kläder eller smycken eftersom de kan fastna i rörliga delar.
- Använd skor med gummisulor när du arbetar utomhus.
- Använd egna skydd.
- Var uppmärksam under arbetet. Använd aldrig maskinen under påverkan av narkotika, alkohol, läkemedel eller vid sjukdom.
- Kontrollera att brytaren inte är i ON-läge när du ansluter till eluttaget.
- Kontrollera att maskinen befinner sig i rätt läge innan du påbörjar användningen.
- Luta dig inte när du arbetar. Stå alltid på stabilt underlag.

Arbetsområde:

- Håll arbetsområdet rent.
- Använd inte maskinen under våta eller fuktiga förhållanden.
- Använd inte maskinen på en sådan plats, där det finns antändliga och explosiva ämnen.
- Låt inte barn eller andra utomstående komma nära arbetspunkten. Låt inte barn använda maskinen.
- Se till att arbetsområdet har tillräcklig belysning.

Elsäkerhet:

- Det är absolut förbjudet att modifiera utrustningens kontakt eller anslutningar.
- Undvik kontakt med jordade ytor, rör, batterier och andra jordade platser.
- Bär inte utrustningen i sladden, dra inte heller någonsin i ledningen när du drar ur kontakten. Se till att ledningen är hel, utsätt den inte heller för hetta, olja eller vassa objekt.
- Se till att driftspänningen är rätt.
- Använd förlängningssladdar som lämpar sig för utomhusanvändning.
- Använd inte maskinen vid temperaturer under 0°C.
- Håll elledningen bakom maskinen, bort från arbetsriktningen.

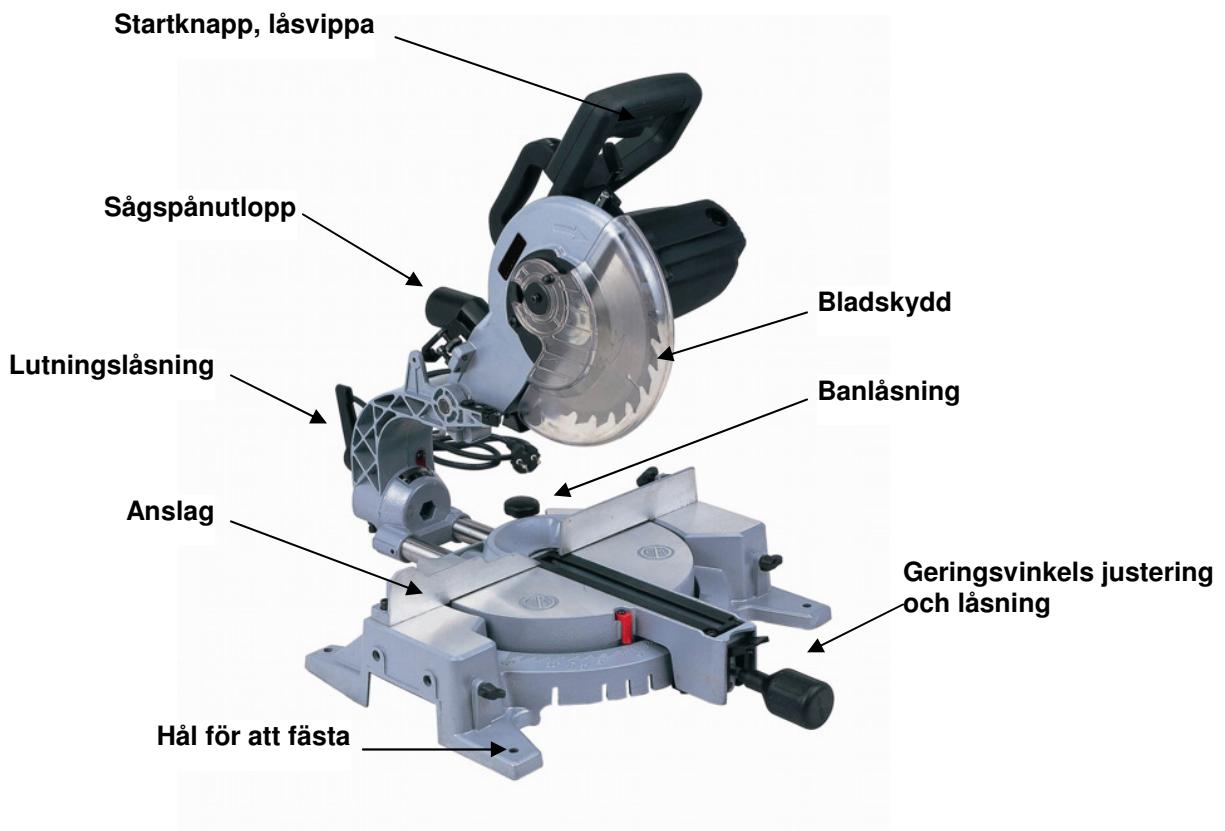
Användning:

- Använd aldrig maskinen om brytaren inte fungerar felfritt.
- Dra alltid ur maskinens sladd från eluttaget innan du utför granskningar, förvarar eller underhåller maskinen.
- Överbelasta inte maskinen.
- Dra ur kontakten när maskinen inte är i användning.
- Täck inte över maskinens ventilationsöppningar.
- Förvara maskinen på en torr plats så att barn eller andra personer inte kan nå och använda maskinen.
- Tarkasta laitteen kunto ennen käyttöä. Tarkasta liikkuvat osat ja laitteen runko Granska utrustningen före användning. Kontrollera att de rörliga delarna och utrustningens stomme och ledning inte har några sprickor eller fel. Använd inte en trasig maskin.
- Håll utrustningen ren. På så sätt blir det lättare att använda maskinen och den håller längre.
- Använd endast maskinen till sådant arbete som den är ämnad för.
- Maskinen får endast underhållas av en kunnig person.
- Använd inte maskinen om du inte förstår bruksanvisningen eller behärskar maskinen.
- Innan du startar upp maskinen, kontrollera att alla verktygsnycklar och monteringsverktyg har avlägsnats.

3. MASKINSPECIFIKA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Använd alltid skyddsglasögon, dammskyddsmask, hörselskydd och handskar.
- Anslut maskinen till dammuppsamlingsutrustningen när du sågar trä.
- Använd alltid skydd. Skydden skall hållas i god kondition.
- Vidrör inte sågdelen i arbetsområdet när maskinen är i gång.
- Se till att maskinen alltid sitter fast på ett stabilt underlag.
- Säkra att sågbladet inte stiger upp ur bordet när det är i sitt nedersta läge.
- Håll händer/hår/kläder borta från blad och sågområde.
- Bladet får inte vidröra material när maskinen startas upp. Låt bladet nå maximal hastighet innan du påbörjar arbetet.
- Det är bra att låta maskinen gå en liten stund innan man påbörjar bearbetningen av materialet. Kontrollera att det inte hörs några ovanliga ljud från maskinen, t.ex. att bladet är felmonterat.
- Använd alltid blad som har rätt storlek och form. Använd aldrig skadade eller trubbiga glad. Använd inte blad som har tillverkats av snabbståhl (HSS).
- Se upp så att du inte vidrör sågbladet efter bearbetningen, eftersom det är hett.
- Låsskruvarna för bladdjup och -lutning skall vara ordentligt åtdragna innan du påbörjar arbetet.
- Använd inte sågen, om bladskyddet inte rör sig fritt eller stänger lätt.
- Såga endast en arbetsdel åt gången.
- Såga inte i trä med t.ex. spikar.
- Observera, att såbladet ännu roterar efter att man stängt av apparaten.

4. ALLMÄN BESKRIVNING

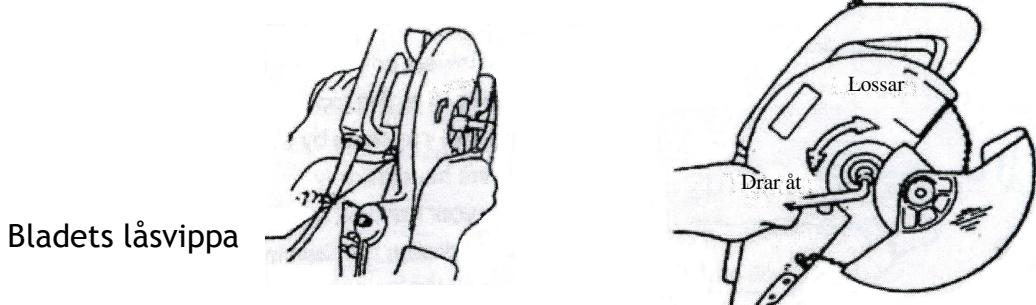


5. ANVÄNDNING

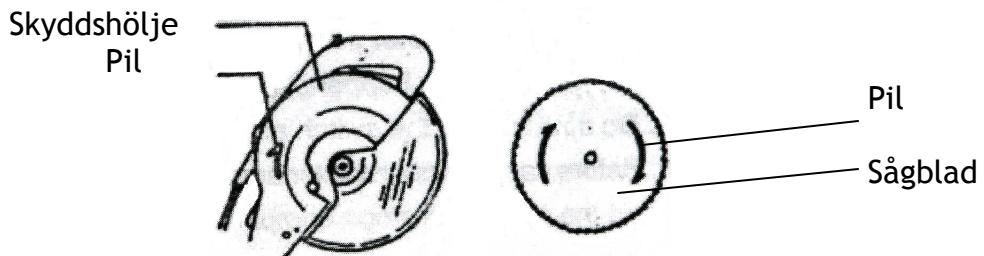
OBS! Alla justerings- och monteringsaktiviteter skall utföras när kontakten har dragits ur eluttaget.

Bladbyte

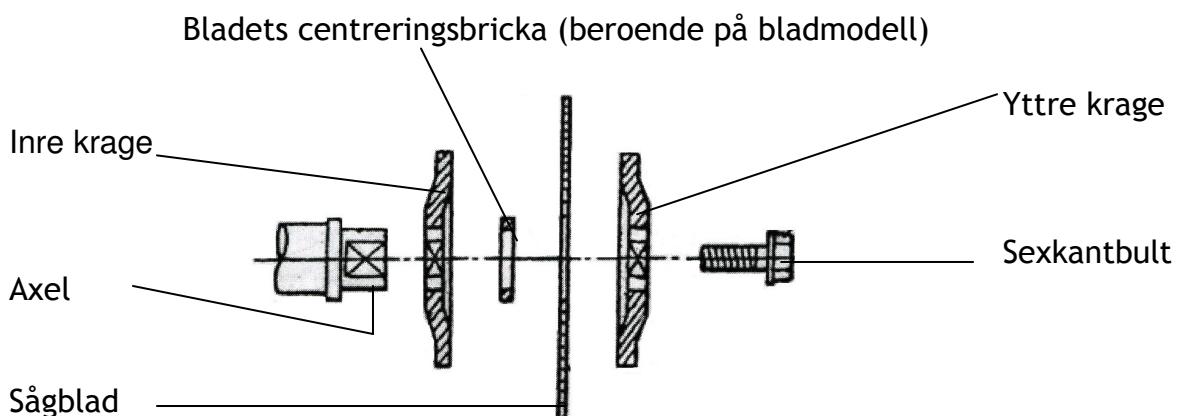
När du byter sågblad, lossa de två fästskruvarna på bladskyddet genom att vrida dem moturs. Därefter kan du lyfta bort skyddet. Tryck ner bladets låsvippa, med vilken du låser sågbladet. Lossa på sexkantskruven genom att vrida den medsols. Ta därefter bort den yttre kragen och sågbladet.



Sätt fast det nya bladet. Kontrollera att pilarna pekar i riktning som bilden visar. Granska pilens riktning från skyddshöljet.

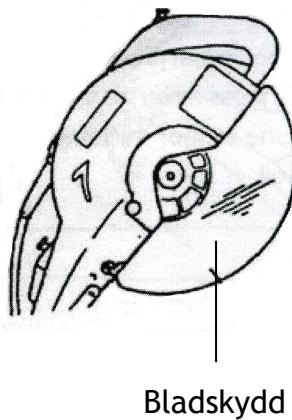


Sätt på den yttre kragen och sexkantbulten. För därefter ner bladets låsvippa och dra åt bulten hårt genom att vrida den motsols. Sätt fast skyddet på bladet och dra åt de två skruvarna hårt.



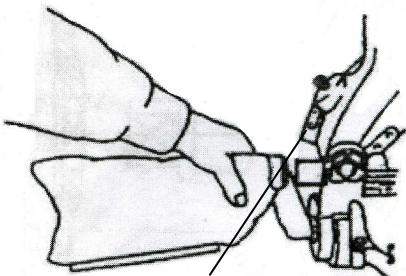
Bladskydd

Man kan förflytta skyddet under sågningen. När du avslutar sågningen, återgår skyddet automatiskt till sin plats, när man lyfter upp handtaget. Skyddet måste alltid vara rätt placerat när man använder maskinen.



Dammsugare och avlägsnande av sågspån

Maskinen är lättare att använda om du använder en extern utrustning för avlägsnande av sågspån. Alternativt kan du även fästa en dammpåse i sågspånsutloppet. När dammpåsen är halvfull, ta bort den från utloppet och töm bort sågspånet.



Utllopsöppning för sågspån

Funktioner:

1. För att såga små material. Lås glidbanorna i bakåtläge.

Sätt fast önskad arbetsdel enligt dess mått mot anslaget med hjälp av snabbtvingaren. Starta upp maskinen och vänta tills bladet uppnått maximal hastighet och därfter kan du långsamt trycka ner handtaget. När du har utfört sågningen, stäng av maskinen och vänta till bladet stannat innan du lyfter upp bladet med handtaget.

2. Sågning av breda material.

Frigör glidbanornas låsning. Sätt fast arbetsdelen med snabbtvingaren på önskad plats mot anslaget. Starta upp maskinen och vänta tills bladet uppnått maximal hastighet. Drag sågen mot dig med handtaget, förbi arbetsdelens framkant och tryck långsamt ner handtaget. Såga igenom arbetsdelen genom att föra sågen bort från dig själv. När sågningen är klar, stäng av maskinen och vänta tills bladet stannat och lyft upp bladet med handtaget.

Inställning av geringsvinkel

Lossa låsknappen genom att vrida den motsols och tryck ner Låsknappen så att du kan justera geringsvinkeln. När du har ställt in önskad vinkel, vrid låsknappen motsols och dra åt.



Låsknapp

Ställa in snedvinkel

Man kan ställa in sågbladet i 45^0 vinkel. För att ställa in snedvinkeln, lossa på lutningslåsningen och luta sågbladet till vänster tills du får önskad vinkel. Dra åt handtaget ordentligt.

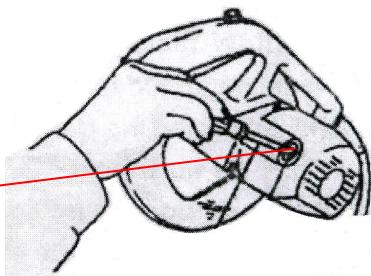
Sätta fast arbetsdel

Med hjälp av snabbtvingaren kan man placera anslaget mot två olika platser, på maskinens båda sidor. Snabbtvingaren skall justeras enligt det bearbetade materialets tjocklek och form och dras åt med bultarna. Placera arbetsdelen mot anslaget och ställ in önskad sågpunkt. Dra därefter åt snabbtvingaren, som håller arbetsdelen på plats.

Byte av kolborste

Kontrollera och byt kolborstar regelbundet. Granska om de är nötta. Man skall byta kol när det återstår cirka 1/3 av längden. Båda kolen måste bytas samtidigt. Använd skruvmejsel för att ta loss höljet på kolborsten. Ta bort nötta kolborstar och sätt fast nya. Sätt fast höljet igen.

Kolborstarnas hölje



6. MASKINENS SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Regelbunden kontroll och rengöring av maskinen håller den i gott skick. Maskinens ventilationsöppningar bör alltid hållas rena. Efter avslutad användning, koppla bort maskinen från eluttaget och rengör den noggrant. Använd tryckluft vid rengöring. Bladen blir trubbiga när man använder maskinen regelbundet. Ett säkert tecken på nötning är när man måste tvinga maskinen framåt. Nötta blad skall bytas ut.

7. TEKNISK INFORMATION

Geringssåg DAN0731

Spänning	230V ~ 50Hz
Tillförd effekt	1800W
Tomgångshastighet	4800 rpm
Sågdjup (max.)	
90^0	65x205 mm
45^0	35x205 mm
Bladstorlek	210 mm
Vibrationsnivå	< 2,5 m/s ²
Ljudtrycksnivå (LPA)	86,3 dB(A)
Ljudets effektn. (LWA)	99,3 dB(A)

8. MILJÖSKYDD

När man förstör produktförpackningen bör man följa, beroende på materialet, de instruktioner som givits av den lokala avfallshanteringen och återvinningen.



Utrustningen skall inte förstöras tillsammans med blandat avfall, utan transporteras till specialinsamlingar för el- och elektronikavfall.

Tilläggsinformation (Finland) www.serty.fi

9. GARANTI

Produkten har en garanti på 12 månader räknat från köpdatumet.

Importören ansvarar för utrustning som gått sönder eller ersättningsdelar, för material- och tillverkningsfel, om de konstateras felaktiga i kontrollen.

Köparen skall i samband med garantikrav呈现 kassavitto, faktura, garantibevis eller leveransförteckning. Produkten skall returneras i sin helhet, bifogad en beskrivning av användningsstörningarna.

Garantin gäller inte om maskinen har öppnats, delar bytts ut, den har lagats eller konstruktion ändrats.

I garantin ingår inte skador som orsakats av normal förslitning, felaktig användning eller obehörig hantering. Garantin täcker inte leveranser, leveranskador eller några andra indirekta kostnader.

Garantireparationer får endast utföras på importörens licensierade serviceställen.

Vi förbehåller oss rätten till ändringar.

Importör (Finland): VKO FIN-63610